


**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
ХЕРСОНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
ФАКУЛЬТЕТ УКРАЇНСЬКОЇ Й ІНОЗЕМНОЇ ФІЛОЛОГІЇ ТА ЖУРНАЛІСТИКИ  
КАФЕДРА НІМЕЦЬКОЇ Й РОМАНСЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ**

ЗАТВЕРДЖЕНО  
на засіданні німецької та  
романської філології  
протокол № 7а від 07.09. 2020 р.  
завідувач кафедри  
 Світлана СОЛДАТОВА

**СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ/ОСВІТНЬОЇ КОМПОНЕНТИ**

**ДРУГА ІНОЗЕМНА МОВА**

Освітня програма «Філологія (Прикладна лінгвістика)»  
Спеціальність 035 Філологія  
Спеціалізація 035.10 Філологія (Прикладна лінгвістика)  
Галузь знань 03 Гуманітарні науки

Херсон 2020

Назва навчальної дисципліни/освітньої компоненти	Друга іноземна мова (німецька)
Викладач	Доцент Ковбасюк Л. А.
Посилання на сайт	<a href="http://ksuonline.kspu.edu/course/view.php?id=3892">http://ksuonline.kspu.edu/course/view.php?id=3892</a>
Контактний тел.	0552326758
E-mail викладач	kovlorik@gmail.com
Графік консультацій	П'ятниця 11.30-12.30

### 1. Анотація до курсу

Курс «Друга іноземна мова (німецька)» забезпечує формування навичок та вмінь, необхідних для оволодіння другою іноземною мовою. Знайомить із Німеччиною, її мешканцями, особливостями життя, культурою, історією тощо.

Завдання пропонованого курсу полягає у забезпеченні майбутнього фахівця міжмовною та міжкультурною письмовою комунікацією у різних галузях шляхом перекладу різноманітних за змістом та жанром текстів німецькою мовою та українською.

У курсі передбачено цикл практичних і самостійних занять.

2. **Мета та цілі курсу:** сформувати у студентів стійкі навички вимови, повідомити основні лексичні й граматичні свідчення, що дають їм змогу робити нескладні висловлювання, вести нескладні бесіди та робити нескладні повідомлення у межах пройденої тематики; сформувати у студентів стійкі навички вимови та інтонації, поповнити відомості з морфології і синтаксису (просте (поширене) речення), поглибити теоретичні знання, отримані студентами в попередній рік навчання, навчити студентів спілкуватися у усній та письмовій формах у межах запропонованих навчальною програмою тем, розширити тезаурус студентів на основі читання адаптованої художньої літератури.

### 3. Компетентності та програмні результати навчання:

**Інтегральна компетентність.** Здатність розв'язувати складні задачі і проблеми в галузі лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог.

#### Загальні компетентності:

**ЗК-1.** Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.

**ЗК-2.** Здатність бути критичним і самокритичним.

**ЗК-4.** Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.

**ЗК-6.** Здатність спілкуватися іноземною мовою.

**ЗК-9.** Здатність до адаптації та дії в новій ситуації.

**ЗК-10.** Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності).

**Фахові компетентності:**

**ФК-5.** Усвідомлення методологічного, організаційного та правового підґрунтя, необхідного для досліджень та/або інноваційних розробок у галузі германської філології, презентації їх результатів професійній спільноті та захисту інтелектуальної власності на результати досліджень та інновацій.

**ФК-8.** Усвідомлення ролі експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату.

**ФК-10.** Здатність ефективно користуватися інформаційними ресурсами та онлайн-сервісами щодо використання навчальних матеріалів, а також методики навчання іноземних мов та перекладу

**ФК-12.** Здатність здійснювати ефективну професійну діяльність як одноосібно, так і в команді; перекладати у двосторонньому режимі різнопланові тексти в усній (переклад з аркуша, послідовний переклад) та письмовій (повний, реферативний і анотований переклад) формах.

**Програмні результати навчання:**

**ПРН-2.** Упевнено володіти державною та іноземною мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною та іноземною мовами; вміти вести іноземною мовою бесіду-діалог наукового характеру, користуватися правилами мовного етикету, читати літературу зі спеціальності, перекладати тексти філологічної проблематики, складати анотації, реферати, наукові виступи іноземною мовою.

**ПРН-5.** Знаходити оптимальні шляхи ефективної взаємодії у професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня.

**ПРН-6.** Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації.

**ПРН-10.** Збирати й систематизувати мовні, літературні, фольклорні факти, інтерпретувати й перекладати тексти різних стилів і жанрів (залежно від обраної спеціалізації).

**ПРН-11.** Здійснювати науковий аналіз мовного, мовленнєвого й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням доцільних методологічних принципів, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних.

**ПРН-14.** Створювати, аналізувати й редагувати, а також перекладати тексти різних функціональних стилів та жанрів.

**ПРН-16.** Використовувати спеціалізовані концептуальні знання з обраної філологічної галузі для розв'язання складних задач і проблем, що потребує оновлення та інтеграції знань, часто в умовах неповної/недостатньої інформації та суперечливих вимог.

**ПРН-19.** Володіти різними видами перекладацьких стратегій, методів та прийомів для здійснення ефективної професійної діяльності як одноосібно, так і в команді. Перекладати у двосторонньому режимі різнопланові тексти в усній (переклад з аркуша, послідовний переклад) та письмовій (повний, реферативний і анотований переклад) формах. Дотримуватися правил міжнародного етикету і норм поведінки

перекладача в процесі здійснення професійної діяльності.

#### 4. Обсяг курсу на поточний навчальний рік

Кількість кредитів/годин	Лекцій (год.)	Практичні заняття (год.)	Самостійна робота (год.)
2/60	-	30	30

#### 5. Ознаки курсу

Рік викладання	Семестр	Спеціальність	Курс (рік навчання)	Обов'язкова/вибіркова компонента
I	IV	035.10 Філологія (прикладна лінгвістика)	II рік	Вибіркова

6. **Технічне й програмне забезпечення/обладнання:** ноутбук, проектор, екран

7. **Політика курсу:** відвідування практичних занять (неприпустимість пропусків, запізень ); правила поведінки на заняттях (активна участь, виконання необхідного мінімуму навчальної роботи, відключення телефонів); підкріплення відповіді на питання практичного заняття прикладами з наукових доробків вітчизняних і закордонних учених;

При організації освітнього процесу в Херсонському державному університеті студенти та викладачі діють відповідно до: Положення про самостійну роботу студентів (<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DAcademicServ.aspx>); Положення про організацію освітнього процесу (<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DAcademicServ.aspx>); Положення про проведення практики студентів (<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DAcademicServ.aspx>); Положення про порядок оцінювання знань студентів (<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DAcademicServ.aspx>); Положення про академічну доброчесність (<http://www.kspu.edu/Information/AcademicIntegrity.aspx>); Положення про кваліфікаційну роботу (проект) студента (<http://www.kspu.edu/About/Faculty/INaturalScience/MFstud.aspx>); Положення про внутрішнє забезпечення якості освіти (<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DMethodics/EduProcess.aspx>); Положення про порядок і умови обрання освітніх

Відвідання занять. Очікується, що всі здобувачі відвідають усі лекційні та практичні заняття курсу. Здобувачі мають інформувати викладача про неможливість відвідати заняття. У будь-якому випадку здобувачі зобов'язані дотримуватися термінів виконання усіх видів робіт, передбачених курсом.

У випадку пропуску 25% чи більше лекційних/ практичних занять без поважної причини, здобувач вищої освіти може бути не допущений до підсумкового контролю (заліку), або його/її підсумкова оцінка буде знижена.

Здобувач вищої освіти зобов'язаний виконувати всі види роботи, як на практичних заняттях, так і самостійно згідно із вимогами.

Здобувач вищої освіти повинен неухильно дотримуватися правил внутрішнього розпорядку навчального закладу; інших видів політики, передбаченої нормативними документами, що регулюють навчальний процес у ЗВО.

У разі наявності претензій щодо оцінювання, якості надання послуг тощо, здобувач повідомляє про це самого викладача; якщо проблему не вдалося вирішити, він має право звернутися до завідувача кафедри чи керівництва факультету;

Політика академічної доброчесності.

Здобувачі освіти дотримуються академічної доброчесності шляхом:

- самостійного виконання навчальних завдань, завдань поточного та підсумкового контролю результатів навчання (для осіб з особливим освітніми потребами ця вимога застосовується з урахуванням їх індивідуальних потреб і можливостей);
- посилання на джерела інформації у разі використання ідей, тверджень, відомостей;
- дотримання норм законодавства про авторське право;
- надання достовірної інформації про результати власної навчальної (наукової, творчої) діяльності.

Курс передбачає можливість індивідуальної траєкторії освіти кожному здобувачу освіти.

Література. Уся література, яку студенти не можуть знайти самостійно, буде надана викладачем виключно в освітніх цілях без права її передачі третім особам. Студенти заохочуються до використання також й іншої літератури та джерел, яких немає серед рекомендованих.

## 8. Схема курсу

Тиждень , дата, години (вказує- ть-ся)	Тема, план	Форма навчальног о заняття, кількість годин	Список рекомен- дованих джерел (за нумерацією розділу 11)	Завдання	Максимальна кількість балів
--	------------	---	--	----------	-----------------------------

відповідно до розкладу навчальних занять)		(аудиторно і та самостійно і роботи)			
<b>1-ий рік підготовки</b>					
<b>Змістовний модуль 1 Студент та його оточення. Навчання, дозвілля</b>					
Тиждень А <a href="http://www.kspu.edu/forstudent/schedule.aspx">http://www.kspu.edu/forstudent/schedule.aspx</a>  4 години (аудиторної роботи)  4 годин (самостійної роботи)	<b>Тема 1.</b> Я – студент (ка)	Практичне заняття	Основна 1,4,5,7 Допоміжна 8-12, 15-16  Допоміжна 13, 14	Знайомство із звуками та літерами німецької мови. Тренування вимови. Опрацювати лексичний, граматичний матеріали  Тренування вимови, виконання вправ щодо правопису	5 балів (відповідь)        3 бали
Тиждень Б <a href="http://www.kspu.edu/forstudent/schedule.aspx">http://www.kspu.edu/forstudent/schedule.aspx</a>	<b>Тема 2.</b> Моя сім'я Мої друзі	Практичне заняття	Основна 1,4,5,7 Допоміжна 8-12, 15-16	Знайомство із звуками та літерами німецької мови. Тренування	5 балів (відповідь)

ule.aspx 2 години (аудитор ної роботи)  2 години (самості йної роботи)			Інтернет-ресурси  17-21	вимови. Опрацювати лексичний, граматичний матеріалію Виконання вправ Підготувати розповідь про сім'ю товариша. Підібрати 5 прислів'їв до теми Сім'я, пояснити значення одного письмово	3 бали
Тиждень А 8 години (аудитор ної роботи)  8 годин (самості йної роботи)	<b>Тема</b> <b>3.</b> Студентське життя. Робочий день. Навчання в університеті.	Практичне заняття	Основна 1,4,5,7 Допоміжна 8-12, 15-16  Інтернет-ресурси  17-21	Опрацювати лексичний, граматичний та фонетичний матеріал. Виконання вправ.  Знайти та вивчити додаткову лексику до теми. Підготувати презентацію Я-	5 балів (відповідь)  5 балів

<p>Тиждень Б <a href="http://www.kspu.edu/forstudent/schedule.aspx">http://www.kspu.edu/forstudent/schedule.aspx</a></p> <p>2 годин (аудиторної роботи)</p> <p>2 годин (самостійної роботи)</p>	<p><b>Тема 4.</b> Вихідні у колі родини. Дозвілля у колі друзів.</p>	<p>Практичне заняття</p>	<p>Основна 1,4,5,7 Допоміжна 8-12, 15-16</p> <p>Інтернет-ресурси 17-21</p>	<p>студент ХДУ</p> <p>Опрацювати лексичний, граматичний та фонетичний матеріал. Виконання вправ</p> <p>Підготувати презентацію Моє хоббі.</p>	<p>5 балів (відповідь)</p> <p>2 бали</p>
<p align="center"><b>Змістовний модуль 2: Житло. Рідне місто: екскурсії, подорожі.</b></p>					
<p>Тиждень А 6 годин (аудиторної роботи)</p> <p>6 годин (самостійної роботи)</p>	<p><b>Тема 1.</b> Сучасне помешкання. Моє житло, житло мого друга, подруги</p>	<p>Практичне заняття</p>	<p>Основна 1,4,5,7 Допоміжна 8-12, 15-16</p> <p>Інтернет-ресурси</p>	<p>Опрацювати лексичний, граматичний та фонетичний матеріал Виконання вправ</p> <p>Знайти додаткову</p>	<p>4 бали (відповідь)</p> <p>5 балів</p>



йної роботи)			17-21	лексику до теми. Описати із нею письмово квартиру свого товариша. Підготувати презентацію Житло майбутнього	
Тиждень Б 4 години (аудиторної роботи)  4 години (самостійної роботи)	<b>Тема 2.</b> Моє рідне місто	Практичне заняття	Основна 1,4,5,7 Допоміжна 8-12, 15-16  Інтернет-ресурси 20	Опрацювати лексичний, граматичний та фонетичний матеріал Виконання вправ  Підготувати презентацію Музеї Херсона	5 балів (відповідь)  2 бали
Тиждень А 4 години (аудиторної роботи)  4 години (самостійної роботи)	<b>Тема 3.</b> Експерсії, подорожі, мандрівки.	Практичне заняття	Основна 1,4,5,7 Допоміжна 8-12, 15-16  Інтернет-ресурси 20	Опрацювати лексичний, граматичний та фонетичний матеріал Виконання вправ  Знайти та вивчити додаткову лексику до	5 балів (відповідь)  5 балів

				теми. Підготувати презентацію Вулицями улюбленого міста	
--	--	--	--	--	--

## 9. Система оцінювання та вимоги

### Підсумкова оцінка (100 балів)

Підсумкова оцінка (залік) виставляється шляхом сумування балів за кожний модуль та виконання самостійної роботи 4 семестр (40+ 35+ 25 балів)

У разі поважних причин відсутності на заняттях, здобувач допускається до підсумкового контролю у складання заліку відповідно до переліку питань.

Студенти можуть отримати до 10% бонусних балів за виконання індивідуальних завдань, підготовці презентації англomовної статті з аналізу даних, участь у конкурсах наукових робіт, предметних олімпіадах, конкурсах, вебінарах, неформальній та інформальній освіті (зокрема, COURSERA та ін.).

### Критерії оцінювання усної відповіді

#### Відмінно (90-100 балів)

Студент добре сприймає мовлення на слух, розуміє прочитане та правильно перекладає. Вміє логічно будувати монологічне висловлювання за прочитаним текстом і у зв'язку з комунікативним завданням; демонструє вміння повідомляти факти згідно проблематики тексту, висловлює і аргументує своє відношення до даної проблеми, вміє логічно побудувати діалогічне спілкування згідно комунікативної ситуації. Студент демонструє навички і уміння мовленнєвої взаємодії з партнером у повному обсязі: вміє розпочати, підтримати і закінчити діалог. Студент вміє правильно побудувати як усне, так і писемне повідомлення, має відмінні навички монологічного мовлення.

Студент володіє лексичними одиницями і граматичними структурами згідно тематики в повному обсязі. Граматичні і лексичні помилки відсутні.

Мовлення студента зрозуміле: не допускає фонетичних та граматичних помилок, практично всі звуки у мовленнєвому потоці вимовляє правильно.

#### Добре (74-89 балів)

Студент добре володіє навичками аудіювання, розуміє прочитане, правильно перекладає текст, вміє логічно будувати монологічне

висловлювання з прочитаним текстом і у зв'язку з комунікативним завданням, демонструє вміння повідомляти факти згідно проблематики тексту, висловлює і аргументує своє відношення до даної проблеми, вміє логічно побудувати діалогічне спілкування згідно комунікативної ситуації, відносно всіх елементів змісту, вказаних у комунікативному завданні.

Вживання лексичних одиниць і граматичних структур відповідає тематиці висловлювання, але студент допускає помилки у вживанні слів або демонструє обмежений словниковий запас, хоча лексика використовується правильно. Відповідь має ряд граматичних помилок, які не перешкоджають розумінню мовлення студента.

#### **Задовільно (60-73 балів)**

Студент погано володіє навичками аудіювання; тобто, не може розуміти те, що чітко, повільно і прямо говориться; може отримати допомогу в розумінні з боку викладача.

Студент намагається побудувати монологічне висловлювання у зв'язку з прочитаним текстом, але не завжди відповідно до комунікативного завдання: відходить від теми або намагається замінити її іншою, якою володіє краще, не аргументує свою відповідь.

Діалогічне спілкування відбувається не відповідно до комунікативного завдання, не логічне, студент не вміє підтримувати бесіду. Студент демонструє у відповіді обмежений словниковий запас, який не завжди відповідає тематиці, допускає помилки у вживанні лексики, деякі з них ускладнюють розуміння висловлювання.

Відповідь містить багато граматичних помилок. Мовлення студента зрозуміле, але містить ряд грубих фонетичних, граматичних помилок.

#### **Незадовільно (35-59 балів)**

Студент не володіє навичками іншомовного спілкування, не розуміє зміст прочитаного та не може перекласти текст, а також побудувати монологічне висловлювання згідно тематики, не володіє навичками аргументації своєї відповіді. Студент не вміє побудувати діалог, не може підтримати бесіду. Використовується обмежений словниковий запас, допускаються численні лексичні, граматичні помилки, які роблять відповідь студента незрозумілою.

Вживання лексичних одиниць та граматичних структур не відповідає тематиці. Мовлення студента погано сприймається на слух через велику кількість фонематичних помилок.

#### **Незадовільно (1-34 балів)**

Студент не розуміє зміст прочитаного та не може правильно побудувати речення, використовує вкрай обмежений словниковий запас, наявні численні лексичні, граматичні помилки, які роблять відповідь студента незрозумілою. Мовлення студента не сприймається на слух через велику кількість фонематичних помилок.

Критерії оцінювання самостійного письмового завдання

**Відмінно (90-100 балів)** – Робота достатнього обсягу для розкриття теми, повністю відповідає змісту завдання, має достатню інформативну насиченість, справляє художньо-естетичне враження. Робота має чистий й акуратний зовнішній вигляд. Побудова змісту відповіді є логічною і послідовною. Має експозицію, основну частину, містить висновки. Студент аргументує свою точку зору, підтверджує

її прикладами. Робота виявляє достатній лексичний запас студента, яким він користується при написанні твору, містить ідіоматичні звороти, епітети, порівняння, з'єднувальні кліше, різноманітні структури, моделі. В роботі не зроблено жодної помилки.

**Добре (74-89 балів)** – Студент розкриває мету і основний зміст завдання, аргументує свою точку зору, робить власні висновки. Робота має достатню інформативну насиченість. Використаний достатній словниковий запас, яким учень користується при написанні твору, наявність ідіоматичних зворотів, з'єднувальних кліше; посередня різноманітність вжитих структур моделей. Можлива наявність кількох лексичних помилок, які не впливають на адекватність сприйняття тексту. Незначна кількість орфографічних та граматичних помилок, що не заважають розумінню написаного. Письмове висловлювання побудоване логічно та послідовно, з'єднувальні елементи наявні. Студентом недостатньо чітко аргументована власна точка зору. Комунікативний намір письмового висловлювання реалізовано в цілому. Опрацьовано повністю три умови, зазначені в ситуації, четверта умова лише згадана. Незначне порушення правил орфографічного режиму (поля, абзаци), часткове недотримання структури твору (нечітко наведено експозицію, висновки).

**Задовільно (60-73 балів)** – Робота недостатнього обсягу для розкриття теми. Студент розкриває мету і основний зміст завдання в цілому зв'язку, але поверхово розкриває тему творчого завдання. Недостатня інформативна насиченість тексту. Недостатній словниковий запас, наявні лексичні помилки, що заважають адекватному сприйняттю окремих висловлювань. Студент недостатньо аргументує свою точку зору, не підтверджує її прикладами. Робота частково структурована за абзацами або не структурована. Робота недостатнього обсягу для розкриття теми, не повністю відповідає змісту завдання творчої роботи, має посередню інформативну насиченість. Побудова творчої роботи не відповідає логічній послідовності, не містить експозиції або висновків. Відсутні крилаті вирази, цитати, прислів'я. Студент показує посередній лексичний запас, недостатнє вживання з'єднувальних кліше, слабку різноманітність вжитих структур, моделей. В роботі наявні грубі граматичні помилки. Використання як лексичного, так і граматичного матеріалу не відповідає вимогам фахової програми.

**Незадовільно (35-59 балів)** – Тема творчої роботи не розкрита, що повністю не відповідає змісту завдання творчої роботи, має недостатню інформативну насиченість. Робота складається з набору речень, логіка викладу відсутня, робота не структурована за абзацами. Відсутні крилаті вирази, прислів'я, цитати. Недостатній словниковий запас студента. Через велику кількість лексичних помилок зміст висловлювання незрозумілий. Велика кількість орфографічних, морфологічних та синтаксичних помилок, що суттєво заважають розумінню написаного. Студент має труднощі з підбором слів, допускає багато граматичних помилок. Неакуратний зовнішній вигляд роботи, значне порушення правил орфографічного режиму (поля, абзаци), недотримання структури твору (відсутність експозицій або висновків).

**Незадовільно (1-34 балів)** - Тема роботи не розкрита, повністю не відповідає змісту завдання, має неінформативна. Відсутні крилаті вирази, прислів'я, цитати. Недостатній словниковий запас студента. Велика кількість лексичних, орфографічних, морфологічних та синтаксичних помилок, що заважають розумінню написаного. Неакуратний зовнішній вигляд роботи, значне порушення правил орфографічного режиму (поля, абзаци), недотримання структури твору (відсутність експозицій або висновків).

### **Критерії оцінювання презентації**

**Відмінно (90-100 балів)** – Наявність титульного слайду, основних слайдів та слайду із умовиводами. Кількість слайдів відповідає темі та повністю її розкриває. Слайди є наглядними, логічними, послідовними. Слайди оформлені граматично та пунктуаційно правильно.

Презентація відповідає усім основним етапам дослідження певного питання. Здобувач володіє усім термінологічним апаратом. Уміє аргументовано та вільно відповідати на питання. Самостійно опрацьовує базову та додаткову літературу. Креативно підходить до завдань.

**Добре (74-89 балів)** – Наявність титульного слайду, основних слайдів та слайду із умовиводами. Кількість слайдів відповідає темі, але не повністю її розкриває. Слайди є недостатньо наглядними, логічними, послідовними. У граматичному та пунктуаційному оформленні присутні помилки. Презентація розкриває не усі етапи дослідження певного питання. Здобувач володіє термінологічним апаратом, уміє аргументовано та вільно відповідати на питання. Самостійно опрацьовує базову та додаткову літературу.

**Задовільно (60-73 балів)** – Презентація підготовлена на низькому рівні, слайди не розкривають тему, не є логічними та послідовними. Здобувач орієнтується у термінології на низькому рівні, має прогалини у здобутих знаннях, не може аргументовано відповісти на запитання. Базова література опрацьована недостатньо, висновки зроблено поверхнево

**Незадовільно (35-59 балів)** – Презентація підготовлена на низькому рівні, тема не розкрита повністю.

**Незадовільно (1-34 балів)** - Студент не підготував презентацію.

#### ШКАЛА ОЦІНЮВАННЯ У ХДУ

Сума балів /Local grade	Оцінка ЄКТС		Оцінка за національною шкалою/ National grade
90 – 100	<b>A</b>	Excellent	Відмінно
82-89	<b>B</b>	Good	Добре
74-81	<b>C</b>		
64-73	<b>D</b>	Satisfactory	Задовільно
60-63	<b>E</b>		
35-59	<b>FX</b>	Fail	Незадовільно з можливістю повторного складання
1-34	<b>F</b>		Незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

#### 10. Список рекомендованих джерел (наскрізна нумерація)

##### Основні

1. Buscha A., Szita S. Begegnungen A1. Deutsch als Fremdsprache. Leipzig: Schuebert Verlag, 240 S.
2. Kovbasyuk L. Deutsche Übungsgrammatik. Lehrwerk. Херсон: ХДУ, 2013. 204 с.
3. Niebische D. Phonetik – Übungen und Tipps für eine gute Aussprache. München: Hueber-Verlag,
4. Romanova N.W. Deutsch als zweites Fach: Lehrwerk / N. W. Romanowa. Cherson : Ailant, 2016. 189 p.
5. Romanowa N.W. Praktisches Deutsch: Lehrwerk für Studierende des 1. u. 2. Studienjahres der Fremdsprachenfakultäten u. Fakultäten für fremdsprachige Philologie der Universitäten. Cherson : Helvetika, 2018. 339 S.
6. Soldatova S., Goshtanar I. Deutsch. Lehrwerk für Studenten der Fremdsprachenfakultäten. Херсон: Айлант, 2012. 206 с.
7. Romanowa N.W. Praktisches Deutsch: Lehrwerk für Studierende des 1. u. 2. Studienjahres der Fremdsprachenfakultäten u. Fakultäten für fremdsprachige Philologie der Universitäten. Cherson : Helvetika, 2018. 339 S.

#### Допоміжні

8. Glas-Peters S., Pude, A., Reiman M. Momente A1. München: Hueber-Verlag, 2020. <https://www.hueber.de/momente/probeseiten>; <https://www.hueber.de/momente/interaktive-demo>;
9. Starten wir. A1. 2020 <https://www.hueber.de/starten-wir/interaktive-demo>
10. Паремська Д.А. Практична грамати́ка (німецька мова). 9-те вид., перероб. К.: Арій, 2010. 352 с.
11. Самостійна робота студентів з практичних курсів сучасної німецької мови (навчальний посібник для студентів вищих навчальних закладів)». Солдатова С. М., Ковбасюк Л.А., Хмельковська С. В., Гоштанар І. В., Діденко Н. В., Ізмайлова О. А.) ХДУ: Видавництво ХДУ, 2012. 200с
12. Arbeitsblätter. [https://www.schubert-verlag.de/aufgaben/arbeitsblaetter\\_a1/a1\\_arbeitsblaetter\\_index.htm](https://www.schubert-verlag.de/aufgaben/arbeitsblaetter_a1/a1_arbeitsblaetter_index.htm)
13. Phonetik <https://shop.hueber.de/de/reihen-und-lehrwerke/deutsch-uben-phonetik/dt-ben-phonetik-a1.html#musterseiten>
14. Phonetik. Begegnungen. [https://www.schubert-verlag.de/begegnungen\\_a1\\_audio.php](https://www.schubert-verlag.de/begegnungen_a1_audio.php)
15. Online-Übungen. [https://www.schubert-verlag.de/aufgaben/uebungen\\_a1/a1\\_uebungen\\_index.htm](https://www.schubert-verlag.de/aufgaben/uebungen_a1/a1_uebungen_index.htm)
16. Kostenlose Übungen. [https://www.hueber.de/deutsch-als-fremdsprache/lernen/pg\\_kopiervorlagen\\_lrnzg](https://www.hueber.de/deutsch-als-fremdsprache/lernen/pg_kopiervorlagen_lrnzg)

#### INTERNET – РЕСУРСИ

17. [derdiedaf.com](http://derdiedaf.com)
18. [deutsch-perfekt.de](http://deutsch-perfekt.de)
19. [dw.com](http://dw.com)
20. <https://khersonregion.com/>
21. [www.vitaminde.de](http://www.vitaminde.de)